

Micro Hi-Fi System

MC-M350

**PHILIPS**

## Important notes for users in the U.K.

### Mains plug

This apparatus is fitted with an approved 13 Amp plug. To change a fuse in this type of plug proceed as follows:

- 1 Remove fuse cover and fuse.
- 2 Fix new fuse which should be a BS1362 5 Amp, A.S.T.A. or BSI approved type.
- 3 Refit the fuse cover:

If the fitted plug is not suitable for your socket outlets, it should be cut off and an appropriate plug fitted in its place.

If the mains plug contains a fuse, this should have a value of 5 Amp. If a plug without a fuse is used, the fuse at the distribution board should not be greater than 5 Amp.

*Note: The severed plug must be disposed of to avoid a possible shock hazard should it be inserted into a 13 Amp socket elsewhere.*

### How to connect a plug

The wires in the mains lead are coloured with the following code: blue = neutral (N), brown = live (L).

- As these colours may not correspond with the colour markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows:
  - Connect the blue wire to the terminal marked N or coloured black.
  - Connect the brown wire to the terminal marked L or coloured red.
  - Do not connect either wire to the earth terminal in the plug, marked E (or  $\perp$ ) or coloured green (or green and yellow).

Before replacing the plug cover, make certain that the cord grip is clamped over the sheath of the lead - not simply over the two wires.

### Copyright in the U.K.

Recording and playback of material may require consent. See Copyright Act 1956 and The Performer's Protection Acts 1958 to 1972.

## Italia

### DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Si dichiara che l'apparecchio MC-M350 Philips risponde alle prescrizioni dell'art. 2 comma 1 del D.M. 28 Agosto 1995 n. 548.

Fatto a Eindhoven

Philips Consumer Electronics  
Philips, Glaslaan 2  
5616 JB Eindhoven, The Netherlands

## Norge

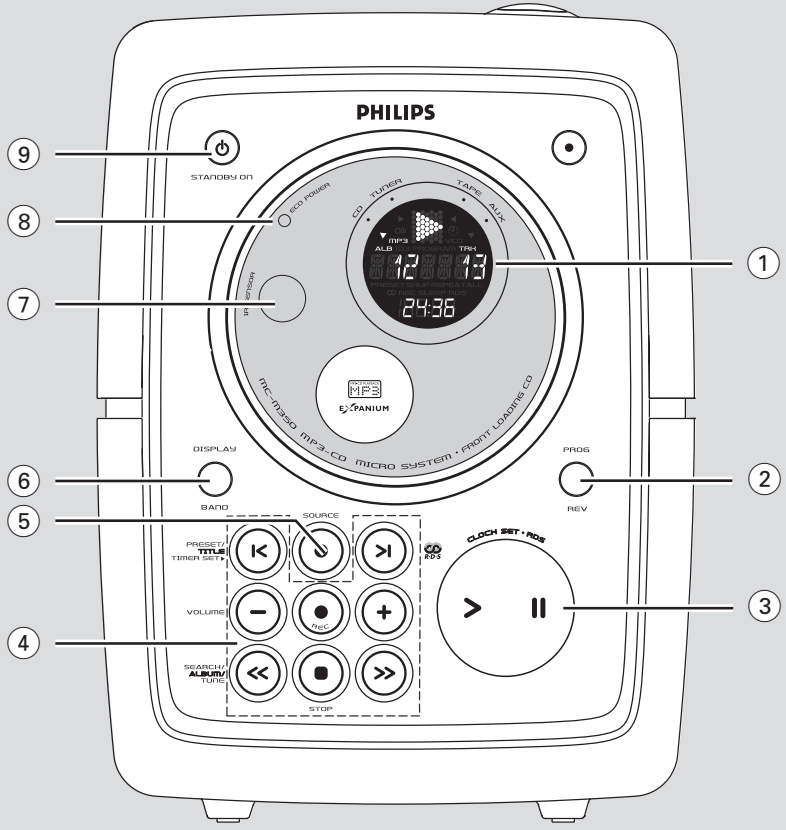
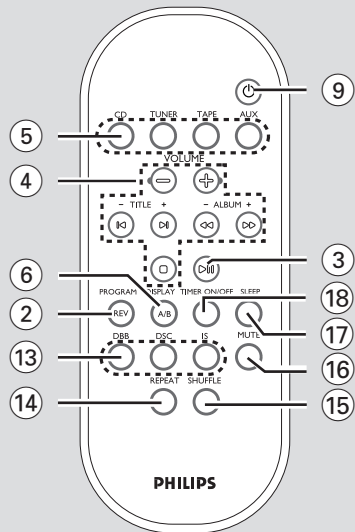
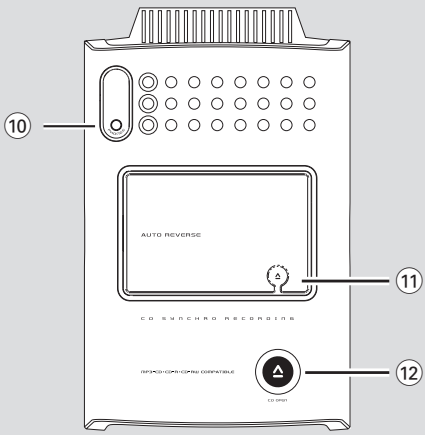
Typeskilt finnes på apparatens underside.

**Observer: Nettbryteren er sekundert innkoplet. Den innebygde nettdelen er derfor ikke frakoplet nettet så lenge apparatet er tilsluttet nettkontakten.**

For å redusere faren for brann eller elektrisk støt, skal apparatet ikke utsettes for regn eller fuktighet.

## CAUTION

**Use of controls or adjustments or performance of procedures other than herein may result in hazardous radiation exposure or other unsafe operation.**



## DK

**Advarsel: Usynlig laserstråling ved åbning når sikkerhedsafbrydere er ude af funktion. Undgå udsættelse for stråling.**

**Bemærk: Netafbryderen er sekundært indkoblet og afbryder ikke strømmen fra nettet. Den indbyggede netdel er derfor tilsluttet til lysnettet så længe netstikket sidder i stikkontakten.**

## S

**Klass 1 laserapparat**

**Varning! Om apparaten används på annat sätt än i denna bruksanvisning specificerats, kan användaren utsättas för osynlig laserstråling, som överskrider gränsen för laserklass 1.**

**Observera! Stömbrytaren är sekundärt kopplad och bryter inte strömmen från nätet. Den inbyggda nätdelen är därför ansluten till elnätet så länge stickproppen sitter i vägguttaget.**

## SF

**Luokan 1 laserlaite**

**Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.**

**Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.**

**Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.**

English ..... 6

Français ..... 22

Español ..... 38

Deutsch ..... 54

Nederlands ..... 70

Italiano ..... 86

Svenska ..... 102

Dansk ..... 118

Suomi ..... 134

Português ..... 150

Ελληνικά ..... 166

Polski ..... 185

English

Français

Español

Deutsch

Nederlands

Italiano

Svenska

Dansk

Suomi

Português

Ελληνικά

Polski

# Περιεχόμενα

## Γενικές Πληροφορίες

Περιβαλλοντικές πληροφορίες .....	167
Συμπαραδιδόμενα εξαρτήματα .....	167
Πληροφορίες Ασφαλείας.....	167

## Προετοιμασία

Συνδέσεις στο πίσω μέρος του συστήματος .....	168–169
Προαιρετικές συνδέσεις .....	169
Πριν χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο .....	169
Αντικατάσταση της μπαταρίας (λιθίου CR2025) στο τηλεχειριστήριο ....	169

## Πλήκτρα

Πλήκτρα στο σύστημα και στο τηλεχειριστήριο .....	170–171
---	---------

## Μασικες Λειτουργίες

Έναρξη λειτουργίας του συστήματος ..	172
Βάλτε το σύστημα στην κατάσταση Αναμονής Eco Power .....	172
Αυτόματη Κατάσταση Αναμονής Εξοικονόμησης Ρεύματος .....	172
Ρύθμιση της έντασης και του ήχου.....	172

## Λειτουργία CD/MP3-CD

Αναπαραγωγή δίσκου CD .....	173
Απεικόνιση χρόνου παιξίματος CD .....	173
Επιλογή άλλου τραγουδιού.....	174
Αναζήτηση αποσπάσματος τραγουδιού.....	174
Επιλογή επιθυμητού άλμπουμ/τίτλου (μόνο για δίσκους MP3).....	174
Διαφορετικοί τρόποι αναπαραγωγής: SHUFFLE και REPEAT .....	174
Προγραμματισμός τραγουδιών.....	174
Διαγραφή προγράμματος .....	174

## Ραδιοφωνική λήψη

Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς .....	175
Προγραμματισμός ραδιοφωνικών σταθμών .....	175
Συντονισμός σε προεπιλεγμένους σταθμούς .....	176
RDS .....	176
Εύρεση τύπου προγράμματος (PTY) .....	176–177

## Λειτουργία κασετοφώνου/ Εγγραφή

Αναπαραγωγή κασέτας .....	178
Αλλαγή της πλευράς της κασέτας .....	178
Επιλογές αντιστροφής κασέτας .....	178
Γενικές Πληροφορίες Σχετικά με την Εγγραφή Κασετών .....	178
Συγχρονισμένη έναρξη εγγραφής από CD .....	179
Εγγραφή από το ραδιόφωνο .....	179
Εγγραφή από την είσοδο AUX .....	179
Εγγραφή με τη βοήθεια του χρονοδιακόπτη .....	179 –180

## Συντήρηση .....

## Ρολό/Χρονοδιακόπτης

Ρύθμιση του ρολογιού .....	181
Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη .....	181
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη .....	181
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη ύπνο .....	182

## Προδιαγραφές .....

## Διόρθωση πιθανών

βλαβών .....	183–184
--------------	---------

**Το προϊόν αυτό πληροί τις απαιτήσεις της Ευρωπαϊκής Κοινότητας σχετικά με τις ραδιοφωνικές παρεμβολές.**

## Περιβαλλοντικές πληροφορίες

Δεν έχει χρησιμοποιηθεί περιττή συσκευασία. Προσπαθήσαμε ώστε η συσκευασία να διαχωρίζεται σε τρία υλικά: χαρτόνι (κιβώτιο), αφρολέξ από πολυστερίνη και πολυεθυλαίνιο (σακκούλες, προστατευτικά φύλλα).

Τα υλικά αυτά μπορούν να ανακυκλωθούν και να επαναχρησιμοποιηθούν αν αποσυναρμολογηθούν από εξειδικευμένη εταιρεία. Παρακαλούμε ακολουθείστε τους τοπικούς κανονισμούς σχετικά με τη διάθεση των υλικών συσκευασίας, καμμένων μπαταριών και παλιών συσκευών.

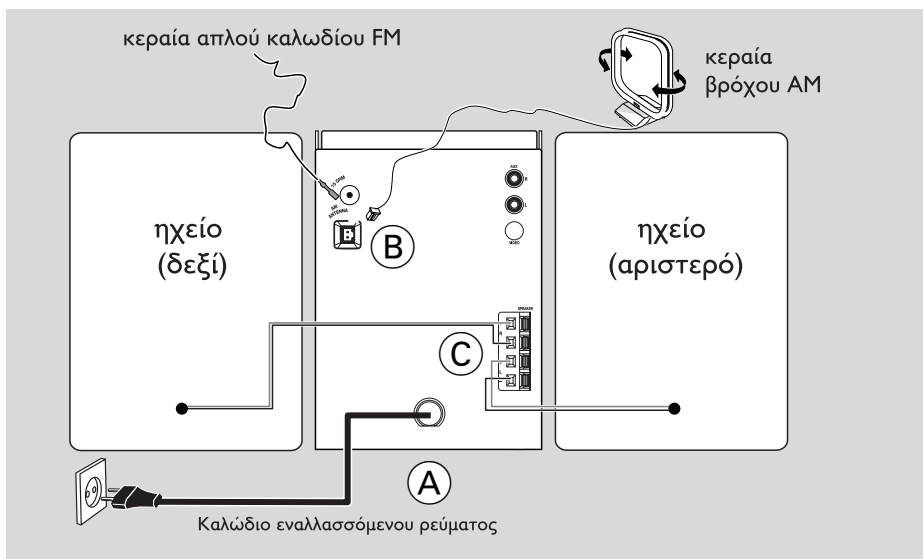
## Συμπαραδιδόμενα εξαρτήματα

- 2 ηχεία
- Τηλεχειριστήριο (με μπαταρία)
- Κεραία πλαισίου για τα AM/MW
- Καλώδιο κεραίας για τα FM

## Πληροφορίες Ασφαλείας

- Προτού θέσετε σε λειτουργία το σύστημα, βεβαιωθείτε ότι η τάση λειτουργίας, που υποδεικνύεται στην πινακίδα ένδειξης του τύπου, (ή η ένδειξη της τάσης δίπλα από τον επιλογέα τάσης) του συστήματός σας ταυτίζεται με την τάση του δικτύου της περιοχής σας. Εάν η τάση δεν είναι η ίδια, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας.
- Τοποθετήστε το σύστημα πάνω σε μία επίπεδη, σκληρή και σταθερή επιφάνεια.
- Τοποθετήστε το σύστημα σε μέρος όπου εξασφαλίζεται ο επαρκής εξαερισμός του, για να αποτρέψετε την άνοδο της θερμοκρασίας στο εσωτερικό του. Αφήστε τουλάχιστον 10 εκ. (4 ίντσες) απόσταση από το πίσω και από το πάνω μέρος της μονάδας και 5 εκ. (2 ίντσες) από την κάθε πλευρά.
- Μην εκθέτετε το σύστημα, τις μπαταρίες ή τους δίσκους σε υπερβολική υγρασία, βροχή, άμμο ή σε πηγές θερμότητας όπως συσκευές θέρμανσης ή η άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Εάν το σύστημα μετακινηθεί απ' ευθείας από ένα ψυχρό σε ένα ζεστό περιβάλλον, ή εάν τοποθετηθεί σε ένα πολύ υγρό δωμάτιο, ενδέχεται να συμπυκνωθεί υγρασία πάνω στους φακούς της μονάδας δίσκου στο εσωτερικό του συστήματος. Εάν συμβεί κάτι τέτοιο, η συσκευή αναπαραγωγής CD δεν θα λειτουργεί κανονικά. Αφήστε το σύστημα σε λειτουργία για μία ώρα περίπου, χωρίς να υπάρχει δίσκος μέσα στη μονάδα, ωστόσο καταστεί δυνατή η κανονική αναπαραγωγή.
- Τα μηχανικά μέρη του συστήματος περιλαμβάνουν αυτο-λιπαινόμενα ρουλεμάν και δεν πρέπει να γρασσώνονται ή να λιπαίνονται.
- **Όταν το σύστημα βρίσκεται σε κατάσταση Αναμονής, εξακολουθεί να καταναλώνει κάποια ενέργεια. Για να αποσυνδέσετε εντελώς το σύστημα από την παροχή ρεύματος, αφαιρέστε το βύσμα του καλωδίου εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα.**

# Προετοιμασία



## Συνδέσεις στο πίσω μέρος του συστήματος

**Η πινακίδα ένδειξης του τύπου βρίσκεται στο πίσω μέρος του συστήματος.**

### (Α) Ρεύμα

Προτού συνδέσετε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος στην πρίζα, βεβαιωθείτε ότι έχουν πραγματοποιηθεί όλες οι άλλες συνδέσεις.

#### **ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**

– Για την καλύτερη δυνατή απόδοση, χρησιμοποιήστε μόνο το αυθεντικό καλώδιο ρεύματος.

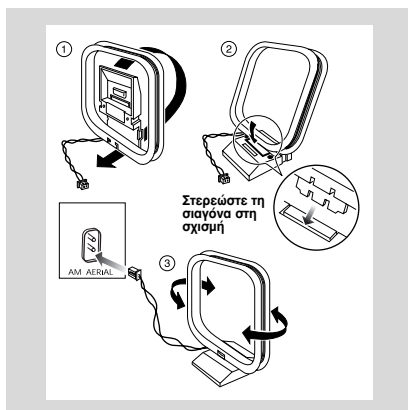
– Μην πραγματοποιείτε συνδέσεις και μην αλλάζετε ποτέ τις συνδέσεις όταν ο διακόπτης ρεύματος είναι ανοιχτός.

Για να αποτρέπεται η υπερθέρμανση, το σύστημα διαθέτει ένα ενσωματωμένο κύκλωμα ασφαλείας. Κατά συνέπεια, το σύστημά σας μπορεί να μεταβεί αυτομάτως σε κατάσταση Αναμονής υπό ακραίες συνθήκες. Εάν συμβεί αυτό, αφήστε το σύστημα να κρυώσει προτού το επαναχρησιμοποιήσετε (δεν διατίθεται σε όλες τις εκδόσεις).

### (Β) Σύνδεση κεραιών

Συνδέστε την κεραία βρόχου AM και την κεραία FM, που περιλαμβάνονται στη συσκευασία, στους αντίστοιχους ακροδέκτες. Ρυθμίστε τη θέση της κεραίας για να έχετε την καλύτερη δυνατή λήψη.

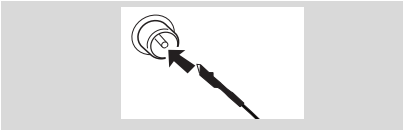
### Κεραία AM



- Τοποθετήστε την κεραία όσο το δυνατόν μακρύτερα από τηλεοράσεις, βίντεο ή άλλες πηγές ακτινοβολίας.



## Κεραία FM

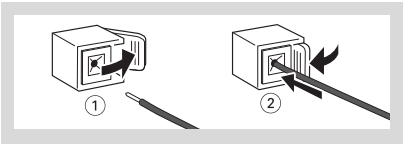


- Για καλύτερη στερεοφωνική λήψη FM, συνδέστε μία εξωτερική κεραία FM στον ακροδέκτη FM AERIAL (FM ANTENNA).

## © Σύνδεση ηχείων

### Εμπρός ηχεία

Συνδέστε τα καλώδια των ηχείων στους ακροδέκτες των εμπρός ηχείων SPEAKERS, το δεξί ηχείο στον ακροδέκτη "RIGHT" και το αριστερό ηχείο στον ακροδέκτη "LEFT", το χρωματιστό καλώδιο (με την ένδειξη) στο "+" και το μαύρο καλώδιο (χωρίς ένδειξη) στο "-".



- Στερεώστε το γυμνό κομμάτι του καλωδίου του ηχείου όπως φαίνεται.

### Σημειώσεις:

- Για την καλύτερη δυνατή απόδοση ήχου χρησιμοποιήστε τα παρεχόμενα ηχεία.
- Μην συνδέετε περισσότερα από ένα ηχεία σε κάθε ζεύγος ακροδεκτών ηχείων + / -.
- Μην συνδέετε ηχεία που έχουν μικρότερη αντίσταση από την αντίσταση των παρεχόμενων ηχείων. Ανατρέξτε στην ενότητα "Προδιαγραφές" στο παρόν εγχειρίδιο.

## Προαιρετικές συνδέσεις

Οι προαιρετικές συσκευές και τα καλώδια σύνδεσης δεν συμπεριλαμβάνονται. Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στις οδηγίες λειτουργίας των συνδεδεμένων συσκευών.

### Σύνδεση άλλης συσκευής στο σύστημά σας

Συνδέστε τους ακροδέκτες της αριστερής και της δεξιάς εξόδου ήχου (audio OUT) μιας τηλεόρασης, ενός βίντεο, μιας συσκευής αναπαραγωγής δίσκων λέιζερ, μιας συσκευής

αναπαραγωγής DVD ή ενός CD εγγραφής στους ακροδέκτες εισόδου AUX.

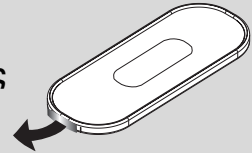
### Σημείωση:

- Εάν συνδέετε κάποια συσκευή με μονοφωνική έξοδο (έναν μονό ακροδέκτη εξόδου ήχου), συνδέστε την στον αριστερό ακροδέκτη εισόδου AUX. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε ένα καλώδιο cinch "μετατροπής μονού σε διπλό" (ο ήχος εξακολουθεί να είναι μονοφωνικός).

## Πριν χρησιμοποιήσετε το τηλεχειριστήριο

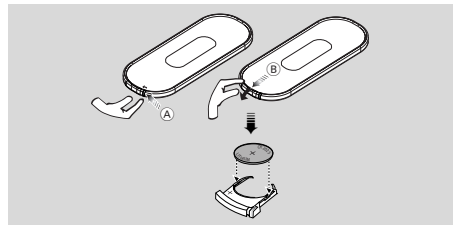
- 1 Τραβήξτε και αφαιρέστε το πλαστικό φύλλο προστασίας.
- 2 Επιλέξτε τη συσκευή που θέλετε να ελέγξετε πατώντας ένα από τα πλήκτρα πηγής του τηλεχειριστηρίου [για παράδειγμα MP3-CD, TUNER (Δέκτης)].
- 3 Στη συνέχεια, επιλέξτε τη λειτουργία που επιθυμείτε (για παράδειγμα > II, I<, > I ).

### πλαστικό φύλλο προστασίας



## Αντικατάσταση της μπαταρίας (λιθίου CR2025) στο τηλεχειριστήριο

- 1 Σύρετε το κουμπί (A) ελαφρά προς τα αριστερά.
- 2 Τραβήξτε και βγάλτε το διαμέρισμα της μπαταρίας (B).
- 3 Αντικαταστήστε με καινούργια μπαταρία και εισάγετέ την πλήρως μέσα στο διαμέρισμα της μπαταρίας, ώστε να βρεθεί στην αρχική θέση.



### ΠΡΟΣΕΧΣΗ!

Οι μπαταρίες περιέχουν χημικές ουσίες και, συνεπώς, πρέπει να απορρίπτονται με το σωστό τρόπο.

# Πλήκτρα (Εικόνα στη σελίδα 3)

## Πλήκτρα στο σύστημα και στο τηλεχειριστήριο

- ① **Οθόνη**  
– δείχνει την κατάσταση λειτουργίας της συσκευής.
- ② **PROG/ REV**  
για CD/MP3-CD...προγραμματισμός τραγουδιών και ανασκόπηση του προγράμματος.  
για TUNER.....προγραμματισμός ραδιοφωνικών σταθμών, αυτόματα ή με το χέρι.  
για TAPE .....βάζει τη λειτουργία αναστροφής ταινίας.
- ③ **CLOCK SET ● RDS / > II**  
για CLOCK.....επιλογή της λειτουργίας του ρολογιού.  
για TAPE .....δείχνει τον μετρητή της κασέτας κατά την εγγραφή.  
για TUNER .....εμφάνιση διάφορων πληροφοριών RDS.
- ④ **MODE SELECTION VOLUME (-/+)**  
– ρύθμιση της έντασης.  
– μόνο στο σύστημα - ρύθμιση των ωρών και λεπτών για το ρολόι / χρονοδιακόπτη.  
**PRESET/ TITLE/ TIMER SET I< / > I**  
( I< / I> στο τηλεχειριστήριο)  
για TUNER .....επιλογή προεπιλεγμένων ραδιοφωνικών σταθμών.  
για CD .....επιλογή της αρχής του τρέχοντος/ προηγούμενου/ επόμενου τραγουδιού.  
για MP3-CD .....για να επιλέξετε προηγούμενο/ τίτλο.  
για Timer ( I< μόνο) - βάζει το χρονοδιακόπτη κάτω από την αναμονή.  
**SEARCH/ ALBUM/ TUNE << / >>**  
( << / >> στο τηλεχειριστήριο)  
για TUNER .....συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς.  
για CD .....αναζήτηση προς τα μπροστά και πίσω μέσα στο ίδιο τραγούδι/ CD.  
για MP3-CD .....επιλέγει το προηγούμενο/ επόμενο άλμπουμ  
για TAPE .....γρήγορο τύλιγμα της κασέτας προς τα πίσω/προς τα εμπρός.

## STOP ■

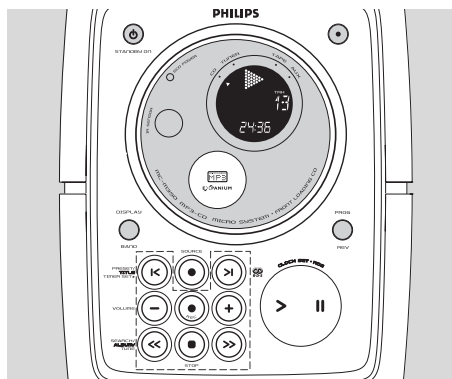
- .....διακοπή της αναπαραγωγής του CD/MP3-CD και διαγραφή του προγράμματος του CD.
- .....διακοπή της αναπαραγωγής/ εγγραφής της κασέτας.  
.....uruchomienie nagrywania.
- ⑤ **SOURCE ●**  
– επιλογή της πηγής ήχου CD/ TUNER/ TAPE / AUX.  
– θέση σε λειτουργία της συσκευής.
- ⑥ **DISPLAY-BAND (DISPLAY A/B** στο τηλεχειριστήριο)  
για TUNER.....επιλογή της ζώνης συχνοτήτων. (FM/ MW/ LW)  
για CD/MP3-CD....αλλάξετε τον τρόπο εμφάνισης του CD  
για TAPE .....αλλάζει τη φορά ταινίας.
- ⑦ **IR SENSOR**  
– αισθητήρας υπέρυθρων ακτινών για το τηλεχειριστήριο.
- ⑧ **ECO POWER**
- ⑨ **STANDBY ON ☽**  
– ενεργοποίηση της συσκευής/ της κατάστασης αναμονής.
- ⑩ **PHONES**  
– για σύνδεση ακουστικών.
- ⑪ **Δ**  
– άνοιγμα / κλείσιμο της υποδοχής του CD.
- ⑫ **CD OPEN Δ**  
– άνοιγμα της υποδοχής της κασέτας.
- ⑬ **Πλήκτρα ρύθμισης INTERACTIVE SOUND: DBB** .....(Dynamic Bass Boost) ενίσχυση των μπάσων.  
**DSC** .....(Digital Sound Control) επιλογή των ηχητικών χαρακτηριστικών: CLASSIC/ JAZZ/ ROCK/ OPTIMAL.  
**INCREDIBLE SURR. (IS)** .....δημιουργία υπερενισχυμένου στερεοφωνικού εφέ.

- ⑭ **REPEAT**
  - επανάληψη τραγουδιού / προγράμματος CD/ ολόκληρου του CD.
- ⑮ **SHUFFLE**
  - αναπαραγωγή των τραγουδιών του CD σε τυχαία σειρά.
- ⑯ **MUTE**
  - διακοπή και επαναφορά της αναπαραγωγής ήχου.
- ⑰ **SLEEP**
  - ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη ύπνου - επιλογή του χρονοδιακόπτη ύπνου.
- ⑱ **TIMER ON / OFF**
  - ενεργοποίηση/ απενεργοποίηση και ρύθμιση του χρονοδιακόπτη.

**Σημειώσεις για το τηλεχειριστήριο:**

- Πρώτα επιλέγετε την πηγή που θέλετε να λειτουργείτε πιέζοντας ένα από τα πλήκτρα επιλογής πηγής στο τηλεχειριστήριο (π.χ. CD ή TUNER, κ.λπ.).
- Μετά επιλέξτε την επιθυμητή λειτουργία (> ||, |<, >|, κ.λπ.).

# Μασικές Λειτουργίες



**Σημαντικό:**  
Πριν λειτουργήσετε το σύστημα, ολοκληρώστε τις διαδικασίες της προετοιμασίας.

## Έναρξη λειτουργίας του συστήματος

- πατήστε **STANDBY ON**.  
→ Το σύστημα θα επανέλθει στην τελευταία επιλεγμένη πηγή.
- πατήστε **CD, TUNER, TAPE** ή **AUX** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Το σύστημα θα μεταβεί στην επιλεγμένη πηγή.

## Βάλτε το σύστημα στην κατάσταση Αναμονής Eco Power

- Πατήστε **STANDBY ON**.  
→ Θα εμφανιστεί "ECO POWER" και κατόπιν η οθόνη θα αδειάσει.  
→ Θα ανάψει η φωτεινή ένδειξη ECO POWER LED.
- Για να απεικονίσετε την ώρα ρολογιού από την κατάσταση αναμονής, πατήστε και κρατήστε **STANDBY ON** για πάνω από 3 δευτερόλεπτα. Η ώρα ρολογιού εμφανίζεται αμυδρά.  
→ Η φωτεινή ένδειξη ECO POWER σβήνει.
- Αν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία του κασετοφώνου, πατήστε πρώτα **STOP**.  
→ Οι ρυθμίσεις της έντασης, του αμφιδρομου ήχου, η τελευταία επιλεγμένη πηγή ήχου και οι προεπιλεγμένοι ραδιοφωνικοί σταθμοί θα διατηρηθούν στη μνήμη της συσκευής.

## Αυτόματη Κατάσταση Αναμονής Εξοικονόμησης Ρεύματος

Σαν χαρακτηριστικό εξοικονόμησης ρεύματος, το σύστημα μεταβαίνει αυτόματα στην Οικονομική αναμονή 15 αφού φτάσει στο τέλος ταινία ή CD και δεν πατηθεί κανένα κουμπί.

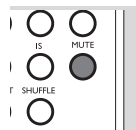
## Ρύθμιση της έντασης και του ήχου

- 1 Γυρίστε το ρυθμιστικό **VOLUME** +/- της συσκευής προς τα αριστερά για να μειώσετε την ένταση ή προς τα δεξιά για να την αυξήσετε.  
→ Η οθόνη δείχνει τη στάθμη του ήχου  $\text{V}$   $\square$  και έναν αριθμό από MIN1, 2, ...38,39 MAX.
- 2 Πατήστε μία ή περισσότερες φορές το ρυθμιστικό αμφιδρομου ήχου **DSC** στη συσκευή ή στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε το επιθυμητό ηχητικό εφέ: CLASSIC/ JAZZ/ ROCK/ OPTIMAL.
- 3 Πατήστε **DBB** για να ενεργοποιήσετε και να απενεργοποιήσετε την ενίσχυση των μπάσων.  
→ Η οθόνη δείχνει την ένδειξη DBB αν είναι ενεργοποιημένη η λειτουργία DBB.
- 4 Πατήστε **IS** στο τηλεχειριστήριο για να κλείσετε ή να ανοίξετε το εφέ περιβάλλοντα ήχου.  
→ Η ηλεκτρονική ένδειξη εμφανίζει: **IS ON** ή **IS OFF**.

### Σημείωση:

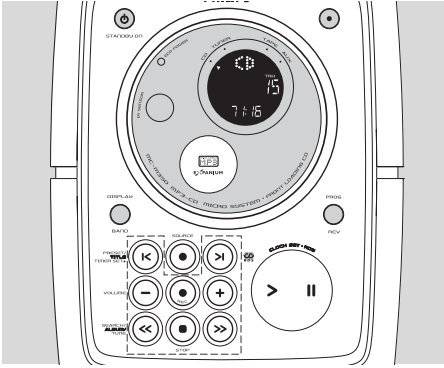
– Το αποτέλεσμα της ρύθμισης **INCREDIBLE SURROUND** μπορεί να διαφέρει ανάλογα με τον τύπο μουσικής.

- 5 Πατήστε **MUTE** στο τηλεχειριστήριο για να διακόψετε αμέσως την αναπαραγωγή ήχου.  
→ Η αναπαραγωγή συνεχίζεται χωρίς ήχο και η οθόνη δείχνει την ένδειξη **MUTE**.



- Για να επανεργοποιήσετε την αναπαραγωγή ήχου μπορείτε:
  - να ξαναπατήσετε **MUTE**;
  - να αλλάξετε τη ρύθμιση της έντασης;
  - να αλλάξετε την πηγή ήχου

# Λειτουργία CD / MP3-CD



→ Όταν διακοπεί η αναπαραγωγή, η οθόνη "παγώνει" και ο παρελθών χρόνος αναπαραγωγής αναβοσβήνει.

- 6** Πατήστε **STOP** ■ για να σταματήσετε την αναπαραγωγή.

## Σημείωση:

Η αναπαραγωγή θα σταματήσει επίσης:

- μόλις ανοίξετε την υποδοχή του CD.
- όταν φτάσει το CD στο τέλος.
- αν επιλέξετε κάποια άλλη πηγή: **TAPE, TUNER** ή **AUX**.
- Για το **MP3-CD**, ο χρόνος ανάγνωσης του δίσκου μπορεί να ξεφύγει τα 10 διυρόλιπα λόγω του μεγάλου αριθμού τραγουδιών που βρίσκονται μέσα σ' ένα δίσκο.

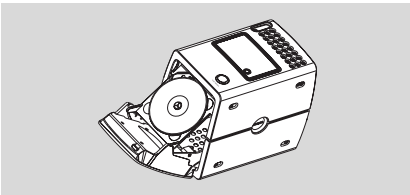
## Σημαντικό:

**Δεν πρέπει ποτέ να αγγίζετε τον φακό του CD player!**



## Αναπαραγωγή δίσκου CD

- Ωστόσο, η αναπαραγωγή δίσκων CD-ROM, CD-I, CDV, VCD, DVD ή CD ηλεκτρονικού υπολογιστή δεν είναι δυνατή.



- 1** Επιλέξτε την πηγή ήχου **CD**.
- 2** Πατήστε **CD OPEN** για να ανοίξετε την υποδοχή του CD.  
→ Το μήνυμα **OPEN** εμφανίζεται μόλις ανοίξετε την υποδοχή του CD.
- 3** Τοποθετήστε δίσκο με την τυπωμένη πλευρά στραμμένη προς τα πάνω και στρώστε προς τα κάτω. Σπρώξτε το ταμπλό να κλείσει.  
→ Εμφανίζεται **REPEAT** καθώς η συσκευή CD σαρώνει το περιεχόμενο δίσκου.
- 4** Πατήστε **> ||** για να αρχίσει η αναπαραγωγή.  
→ Κατά την αναπαραγωγή του CD, η οθόνη δείχνει τον αριθμό του τρέχοντος τραγουδιού και τον χρόνο που έχει παρέλθει από την αρχή του τραγουδιού.
- 5** Μπορείτε να παύσετε προσωρινά την αναπαραγωγή, πατώντας **> ||**, παναπατήστε **> ||** για να συνεχιστεί η αναπαραγωγή.

## Απεικόνιση χρόνου παιξίματος CD

Κανονικός τρόπος παιξίματος CD

- Πατήστε **DISPLAY** επανειλημμένα. Εμφανίζονται συνεχόμενα οι εξής πληροφορίες:
  - Αριθμός κομματιού και διανυθείς χρόνος αναπαραγωγής τρέχοντος κομματιού
  - Αριθμός κομματιού και υπόλοιπος χρόνος αναπαραγωγής τρέχοντος κομματιού
  - Αριθμός κομματιού και συνολικός διανυθείς χρόνος αναπαραγωγής δίσκου
  - Συνολικός υπόλοιπος αριθμός κομματιών και συνολικός υπόλοιπος χρόνος.

CD SHUFFLE και τρόπος παιξίματος REPEAT

- Πατήστε **DISPLAY** επανειλημμένα. Εμφανίζονται συνεχόμενα οι εξής πληροφορίες:
  - Αριθμός κομματιού και διανυθείς χρόνος αναπαραγωγής τρέχοντος κομματιού
  - Αριθμός κομματιού και υπόλοιπος χρόνος αναπαραγωγής τρέχοντος κομματιού
- Πατήστε **DISPLAY** επανειλημμένα. Εμφανίζονται συνεχόμενα οι εξής πληροφορίες:
  - Αριθμός κομματιού και διανυθείς χρόνος αναπαραγωγής τρέχοντος κομματιού
  - Αριθμός κομματιού και υπόλοιπος χρόνος αναπαραγωγής τρέχοντος κομματιού
  - Αριθμός τρέχοντος προγράμματος και αριθμός κομματιού

## Στον τρόπο λειτουργίας δίσκων MP3-CD

- Πατήστε το **DISPLAY** επανειλημμένα για να επιλέξετε τέσσερις τρόπους προβολής: Αριθμό, Κομμάτι, Άλμπουμ και ID3.  
**Αριθμός** → Αριθμός άλμπουμ, αριθμός κομματιού και χρόνος αναπαραγωγής που έχει παρέλθει.  
**Κομμάτι** → Όνομα κομματιού και χρόνος αναπαραγωγής που έχει παρέλθει.  
**Άλμπουμ** → Όνομα άλμπουμ και χρόνος αναπαραγωγής που έχει παρέλθει.  
**ID-3** → Προβάλλονται μία φορά οι πληροφορίες της επικέτας ID-3 και εμφανίζεται ο χρόνος αναπαραγωγής που έχει παρέλθει.

# Λειτουργία CD / MP3-CD

---

## Επιλογή άλλου τραγουδιού

- Πατήστε μία ή περισσότερες φορές το πλήκτρο **I<** ή **>I**, μέχρι να εμφανιστεί ο επιθυμητός αριθμός τραγουδιού στην οθόνη.
- Αν έχετε επιλέξει έναν αριθμό τραγουδιού αμέσως μετά την τοποθέτηση του CD στην υποδοχή ή αν η συσκευή βρίσκεται στην κατάσταση παύσης (PAUSE), θα πρέπει να πατήσετε **>||** για να αρχίσει η αναπαραγωγή.

## Αναζήτηση αποσπάσματος τραγουδιού (μόνο για δίσκους CD)

- 1 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **<<** ή **>>**.  
→ Το CD αναπαράγεται σε υψηλή ταχύτητα και σε χαμηλή ένταση.
- 2 Μόλις αναγνωρίσετε το απόσπασμα που ψάχνετε, αφήστε το πλήκτρο **<<** ή **>>**.  
→ Συνεχίζεται η κανονική αναπαραγωγή.

### Σημείωση:

– Κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής ενός προγράμματος ή της αναπαραγωγής στη λειτουργία **SHUFFLE / REPEAT**, η αναζήτηση είναι μόνο δυνατή μέσα στο ίδιο τραγούδι.

## Επιλογή επιθυμητού άλμπουμ / TITLE(τίτλου) (μόνο για δίσκους MP3)

### Για να επιλέξετε το άλμπουμ που επιθυμείτε

- Πατήστε επανειλημμένα το **<<** ή **>>** (**◀** ή **▶**) στο τηλεχειριστήριο).
- Για να επιλέξετε έναν Τίτλο(track)  
● Πατήστε επανειλημμένα το **I<** ή **>I** (**I◀** ή **▶I**) στο τηλεχειριστήριο).

## Διαφορετικοί τρόποι αναπαραγωγής: SHUFFLE και REPEAT

Μπορείτε να επιλέξετε και να αλλάξετε τους διάφορους τρόπους λειτουργίας πριν την αναπαραγωγή ή κατά τη διάρκειά της. Οι επιλογές αναπαραγωγής μπορούν να συνδυαστούν επίσης με την επιλογή **PROGRAM**.

S

H



# Ραδιοφωνική λήψη

## Συντονισμός σε προεπιλεγμένους σταθμούς

- Πατήστε **PRESET** **I** < ή > **I** μέχρι να εμφανιστεί ο αριθμός προεπιλογής του επιθυμητού σταθμού.

## RDS

Το "**Σύστημα Δεδομένων μέσω Ραδιοφώνου**" (RDS) είναι μια υπηρεσία που παρέχει σε σταθμούς FM τη δυνατότητα να παρουσιάζουν συμπληρωματικές πληροφορίες. Όταν λαμβάνετε το σήμα ενός σταθμού RDS, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη RDS και το όνομα του σταθμού.

## Επιλογή διάφορων τύπων πληροφοριών RDS

- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **RDS / > II** για να επιλέξετε μεταξύ των ακόλουθων πληροφοριών (αν είναι διαθέσιμες):
  - Όνομα σταθμού
  - Τύπος προγράμματος, για παράδειγμα *NEWS, SPORT, POP M...*
  - Ραδιοφωνικά μηνύματα κειμένου

### Σημείωση:

- Αν πατήσετε **RDS / > II** ενώ το σήμα RDS δεν είναι διαθέσιμο, στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα *NO RDS TYPE*.

## Εύρεση τύπου προγράμματος (PTY)

Η λειτουργία PTY σας παρέχει τη δυνατότητα να βρείτε τον τύπο προγράμματος της προτιμησής σας. Για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία PTY, θα πρέπει πρώτα να προγραμματίσετε σταθμούς RDS στη μνήμη του δέκτη (δείτε "Προγραμματισμός ραδιοφωνικών σταθμών").

- 1 Πατήστε **RDS / > II** στη συσκευή μέχρι να εμφανιστεί ο τύπος προγράμματος.
- 2 Πατήστε **PRESET** **I** < ή > **I** (◀ ή ▶) στο τηλεχειριστήριο) μέχρι να εμφανιστεί ο επιθυμητός τύπος προγράμματος.
- 3 Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **TUNE** << ή >> (◀◀ ή ▶▶) στο τηλεχειριστήριο για να αρχίσει η αναζήτηση.  
→ Το ραδιόφωνο συντονίζεται σε σταθμό RDS που μεταδίδει τον επιλεγμένο τύπο προγράμματος. Αν ο επιλεγμένος τύπος προγράμματος δεν είναι διαθέσιμος, εμφανίζεται το μήνυμα *TYPE NOT FOUND* (δεν βρέθηκε ο τύπος).

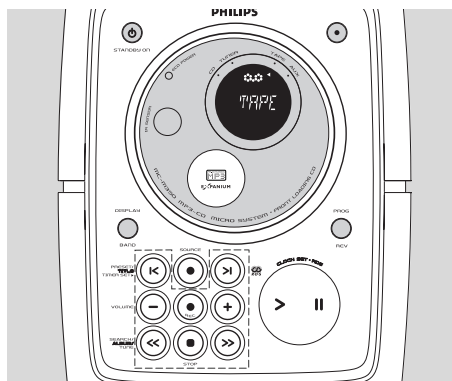
## Τύποι προγραμμάτων RDS

*NO TYPE* .....Κανένας τύπος προγράμματος  
ή απροσδιόριστος  
*NEWS* .....Ειδήσεις  
*AFFAIRS* .....Τρέχουσες υποθέσεις  
*INFO* .....Πληροφορίες  
*SPORT* .....Αθλητισμός  
*EDUCATE* .....Εκπαίδευση  
*DRAMA* .....Δράμα  
*CULTURE* .....Πολιτισμός  
*SCIENCE* .....Επιστήμη  
*VARIETY* .....Ποικιλία  
*POP M* .....Μουσική ποπ  
*ROCK M* .....Μουσική ροκ  
*EROSY M* .....Ελαφρά μουσική  
*LIGHT M* .....Ελαφρά κλασική μουσική  
*CLASSICS* .....Σοβαρή κλασική μουσική  
*OTHER M* .....Άλλη μουσική  
*WEATHER* .....Καιρός  
*FINANCE* .....Οικονομία  
*CHILDREN* .....Παιδικά προγράμματα  
*SOCIAL* .....Κοινωνικές υποθέσεις  
*RELIGION* .....Θρησκεία  
*PHONE IN* .....Ζωντανή εκπομπή σε επικοινωνία με το κοινό  
*TRAVEL* .....Ταξίδια  
*LEISURE* .....Ασχολίες ελεύθερου χρόνου  
*JAZZ* .....Μουσική τζαζ  
*COUNTRY* .....Μουσική κάντρου  
*NATION M* .....Εθνική μουσική



OLDIES .....Παλιά κομμάτια  
FOLK M .....Μουσική φολκ  
DOCUMENT ....Ντοκιμαντέρ  
TEST .....Δοκιμή συναγερού  
ALARM .....Συναγερού

# Λειτουργία κασετοφώνου/Εγγραφή



## Αναπαραγωγή κασέτας

- 1 Επιλέξτε την πηγή ήχου **TAPE**.
- 2 Πατήστε **Δ** για να ανοίξετε την υποδοχή της κασέτας.
- 3 Τοποθετήστε μια κασέτα στην οποία έχουν γίνει εγγραφές και κλείστε την υποδοχή της κασέτας.
- Φορτώστε την ταινία με την ανοικτή μεριά στραμμένη προς τα κάτω και την πλήρη μπλομπίνα δεξιά.  
→ Η οθόνη δείχνει για λίγο την ένδειξη **TAPE**. Έπειτα, ο μετρητής της κασέτας **TAPE 0000**, η ένδειξη **SIDE A** ή **SIDE B** και ο επιλεγμένος τρόπος αντιστροφής εμφανίζονται κατά τη διάρκεια της λειτουργίας του κασετοφώνου.
- 4 Πατήστε **> ||** για να αρχίσει η αναπαραγωγή.
- 5 Πατώντας το πλήκτρο **<< ή >>** στο σύστημα στο τηλεχειριστήριο, είναι δυνατό το γρήγορο τυλίγμα της κασέτας και προς τις δύο κατευθύνσεις.
- Κατά τη διάρκεια του γρήγορου τυλίγματος, μπορείτε να παρακολουθείτε το μήνυμα της κασέτας με τον μετρητή της κασέτας.
- 6 Για να σταματήσετε την κασέτα, πατήστε **STOP ■** στη συσκευή ή στο τηλεχειριστήριο.
- Για να μηδενίσετε τον μετρητή της κασέτας, ξαναπατήστε **STOP ■**.

### Σημείωση:

- Κατά τη διάρκεια αναπαραγωγής ή εγγραφής μιας κασέτας δεν μπορείτε να αλλάξετε την πηγή ήχου.
- Εμφανίζεται "NO TAPE" αν δεν εισαχθεί ταινία.

## Αλλαγή της πλευράς της κασέτας

Η αλλαγή της πλευράς της κασέτας γίνεται με το χέρι ή αυτόματα, πριν ή κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής.

- Πατήστε **DISPLAY BAND** ή **A/B** του τηλεχειριστηρίου.  
→ Η φωτεινή ένδειξη δείχνει **SIDE A** ή **SIDE B**.

## Επιλογές αντιστροφής κασέτας

- Πατήστε μία ή περισσότερες φορές το πλήκτρο **PROG/ REV** για να επιλέξετε τον επιθυμητό τρόπο λειτουργίας:  
**PLAY 1 SIDE** : το παίξιμο ή η εγγραφή σταματά στο τέλος της ταινίας.  
**PLAY A SIDE B** : και οι δυο μεριές έχουν παιχτεί μια φορά.  
**REPLAY A SIDE B** : επαναλαμβάνεται η αναπαραγωγή των δύο πλευρών της κασέτας, μέχρι και 5 φορές για την κάθε πλευρά.

## Γενικες Πληροφορίες Σχετικά με την Εγγραφή Κασετών

- Η αντιγραφή επιτρέπεται καθ' όσον δεν παραβιάζονται τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας ή άλλα δικαιώματα τρίτων.
- Το κασετόφωνο αυτό δεν είναι κατάλληλο για την εγγραφή κασετών του τύπου **METAL (IEC IV)**. Για τις εγγραφές σας θα πρέπει να χρησιμοποιείτε μόνο κασέτες του τύπου **NORMAL (IEC I)** στις οποίες δεν έχουν αφαιρεθεί τα γλωσσίδια προστασίας αντιγραφής.
- Η ιδανική στάθμη ήχου για την εγγραφή ρυθμίζεται αυτόματα. Η αλλαγή των ρυθμίσεων **VOLUME, INCREDIBLE SURROUND, DBB** ή **INTERACTIVE SOUND** δεν θα επηρεάσει την τρέχουσα εγγραφή.
- Στην αρχή και στο τέλος της κασέτας, δεν πραγματοποιείται εγγραφή επί 7 δευτερόλεπτα, όταν περνά η αρχή της ταινίας από τις κεφαλές του κασετοφώνου.
- Για να αποφύγετε την ακούσια αντιγραφή των κασετών σας, κρατήστε την κασέτα μπροστά σας και σπάστε το αριστερό γλωσσίδι. Η αντιγραφή αυτής της πλευράς είναι πλέον αδύνατη. Για να αντιγράψετε αυτή την πλευρά, καλύψτε τα σπασμένα γλωσσίδια με κολλητική ταινία.

# Λειτουργία κασετοφώνου/Εγγραφή

## Συγχρονισμένη έναρξη εγγραφής από CD

- 1 Επιλέξτε την πηγή ήχου **CD**.
- 2 Τοποθετήστε ένα CD και αν επιθυμείτε, προγραμματίστε τραγούδια.
- 3 Πατήστε **Δ** για να ανοίξει η υποδοχή της κασέτας.
- 4 Τοποθετήστε μια κατάλληλη κασέτα και κλείστε την υποδοχή της κασέτας.
- 5 Πατήστε το πλήκτρο **REC** για να αρχίσει η εγγραφή.  
→ Η ένδειξη **REC** ανάβει κατά τη διάρκεια της εγγραφής.  
→ Μετά από 7 δευτερόλεπτα, η αναπαραγωγή του προγράμματος θα αρχίσει αυτόματα από την αρχή του CD / του προγράμματος. Δεν χρειάζεται να θέσετε ξεχωριστά σε λειτουργία το CD player.
- 6 Πατήστε **STOP ■** για να σταματήσετε την εγγραφή.

## Εγγραφή από το ραδιόφωνο



- 1 Συντονίστε τον δέκτη στον επιθυμητό ραδιοφωνικό σταθμό (δείτε "Συντονισμός σε ραδιοφωνικούς σταθμούς").
- 2 Πατήστε **Δ** για να ανοίξει η υποδοχή της κασέτας.
- 3 Τοποθετήστε μια κατάλληλη κασέτα και κλείστε την υποδοχή της κασέτας.
- 4 Πατήστε το πλήκτρο **REC** για να αρχίσει η εγγραφή.  
→ Η ένδειξη **REC** ανάβει κατά τη διάρκεια της εγγραφής.
- 5 Πατήστε **STOP ■** για να σταματήσετε την εγγραφή.

## Εγγραφή από την είσοδο AUX



- 1 Επιλέξτε την πηγή ήχου **AUX**.
- 2 Αν είναι αναγκαίο, φροντίστε ώστε η πρόσθετη συσκευή να είναι έτοιμη για εγγραφή.
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **REC** για να αρχίσει η εγγραφή.  
→ Η ένδειξη **REC** ανάβει κατά τη διάρκεια της εγγραφής.
- 4 Πατήστε **STOP ■** για να σταματήσετε την εγγραφή.

## Εγγραφή με τη βοήθεια του χρονοδιακόπτη

Για την πραγματοποίηση ηχογράφησης από το ραδιόφωνο, θα χρειαστεί να χρησιμοποιήσετε έναν από τους ραδιοφωνικούς σταθμούς προεπιλογής και να επιλέξετε την ώρα έναρξης (ON) και τερματισμού (OFF).

- 1 Τοποθετήστε μια κατάλληλη κασέτα στο κασετόφωνο.  
→ Αν θέλετε, πατήστε **PROG/ REV** για να επιλέξετε τη λειτουργία αναστροφής ταινίας.  
PLAY 1 SIDE : για εγγραφή μιας πλευράς μόνο  
PLAY A SIDE B : για εγγραφή και των δύο πλευρών  
REPLAY A SIDE B : για εγγραφή και των δύο πλευρών
- 2 Επιλέξτε την πηγή ήχου **TUNER** τον ραδιοφωνικό σταθμό προεπιλογής από τον οποίο θέλετε να κάνετε την ηχογράφηση.
- 3 Πατήστε **STANDBY ON** για να βάλετε το σύστημα στη θέση αναμονής. πατήστε **TIMER SET / I <** στο σύστημα για πάνω από 2 δευτερόλεπτα.  
→ Αναβοσβήνει η ένδειξη  και εμφανίζεται κάποια πηγή ήχου στην οθόνη.
- 4 Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο **SOURCE** ή γυρίστε το ρυθμιστικό **VOLUME** -/+ προς τα δεξιά έως ότου εμφανισθεί η ένδειξη πηγής **REC TUN** στην οθόνη.
- 5 Πατήστε **TIMER SET / I <** για να επιβεβαιώσετε την επιλεγμένη πηγή.  
→ Η οθόνη δείχνει το μήνυμα **SET ON TIME**. Αναβοσβήνουν η ένδειξη  και τα ψηφία των ωρών.
- 6 Γυρίστε το ρυθμιστικό **VOLUME** -/+ για να ρυθμίσετε τις ώρες.
- 7 Ξαναπατήστε **TIMER SET / I <** .  
→ Αναβοσβήνουν τα ψηφία των λεπτών.

# Λειτουργία κασετοφώνου/Εγγραφή

- 8** Γυρίστε το ρυθμιστικό **VOLUME**  $-/+$  για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- 9** Πατήστε **TIMER SET / I<** για να επιβεβαιώσετε την ώρα έναρξης (ON).  
→ Η οθόνη δείχνει το μήνυμα **SET OFF TIME**. Αναβοσβήνουν η ένδειξη  και τα ψηφία των ωρών.
- 10** Επαναλαμβάνετε τα βήματα 6-8 για να προγραμματίσετε την ώρα τερματισμού.
- 11** Πατήστε **TIMER SET / I<** για να επιβεβαιώσετε τις ρυθμίσεις του χρονοδιακόπτη.  
→ Η οθόνη δείχνει την ένδειξη  και ο χρονοδιακόπτης εγγραφής έχει προγραμματιστεί.

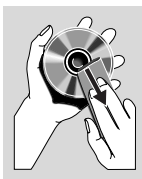
## Συντήρηση

### Καθαρισμός του περιβλήματος

- Χρησιμοποιείτε ένα μαλακό πανί και λίγο διάλυμα ήπιου απορρυπαντικού. Μη χρησιμοποιείτε διάλυμα που περιέχει οινόπνευμα, αμμωνία ή αποξεστικά.

### Καθαρισμός των δίσκων

- Όταν οι δίσκοι είναι βρώμικοι, καθαρίστε τους με ένα πανί καθαρισμού, σκουπίζοντάς τους από το κέντρο προς την περιφέρεια.
- Μη χρησιμοποιείτε διαλυτικά όπως βενζίνη, διαλυτικά ή καθαριστικά του εμπορίου ή σπρέι που είναι κατάλληλα για τον καθαρισμό αναλογικών δίσκων.



### Καθαρισμός του φακού CD

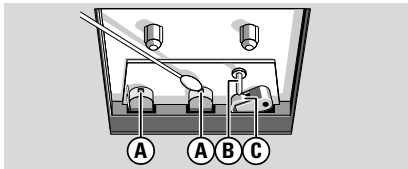
- Μετά από παρατεταμένη χρήση σκόνη, βρωμιά κ.λπ. που μαζεύονται στο φακό του CD. Για να έχετε καλή ποιότητα αναπαραγωγής, καθαρίστε τον φακό του CD με το καθαριστικό φακών CD της Philips (Philips CD Lens Cleaner) ή άλλο κατάλληλο υγρό καθαρισμού του εμπορίου ακολουθώντας τις σχετικές οδηγίες.

### Καθαρισμός των Κεφαλών και των Διόδων της Ταινίας

- Για να εξασφαλίσετε την καλύτερη δυνατή ποιότητα εγγραφής και αναπαραγωγής των κασετών σας, καθαρίζετε τα στοιχεία, που φέρουν την ένδειξη **(A)**, **(B)** και **(C)** στο παρακάτω σχεδιάγραμμα, μετά από 50 περίπου ώρες λειτουργίας.

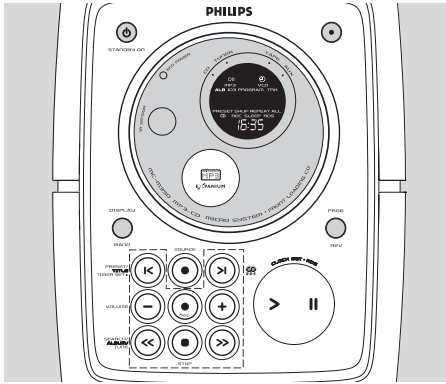
### Προσοχή: Μην περιστρέφετε τις κεφαλές κατά τη διάρκεια του καθαρισμού.

- Χρησιμοποιώντας λίγο βαμβάκι με λίγο υγρό καθαρισμού ή οινόπνευμα.
- Μπορείτε επίσης να καθαρίσετε τις κεφαλές, χρησιμοποιώντας την ειδική κασέτα καθαρισμού μια φορά.



### Απομαγνητισμός των κεφαλών

- Χρησιμοποιείτε την κασέτα απομαγνητισμού που είναι διαθέσιμη από τον προμηθευτή σας.



## Ρύθμιση του ρολογιού


- 1 Στην κατάσταση αναμονής, πατήστε **CLOCK SET ● RDS / > II**.  
→ Αρχίζουν να αναβοσβήνουν τα ψηφία των ωρών.
- 2 Γυρίστε το ρυθμιστικό **VOLUME**  $-/+$  για να ρυθμίσετε τις ώρες.
- 3 Ξαναπατήστε **CLOCK SET ● RDS / > II**.  
→ Αρχίζουν να αναβοσβήνουν τα ψηφία των λεπτών.
- 4 Γυρίστε το ρυθμιστικό **VOLUME**  $-/+$  για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- 5 Πατήστε **CLOCK SET ● RDS / > II** για να επιβεβαιώσετε την ώρα.

### Σημείωση:

– Εμφανίζεται το ρολόι χωρίς πίσω φωτισμό μόνο στη θέση αναμονής.


## Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί και σαν ξυπνητήρι, ούτως ώστε το CD, το κασετόφωνο ή το ραδιόφωνο να ενεργοποιείται σε κάποια προκαθορισμένη ώρα.
- Μπορείτε επίσης να τη χρησιμοποιήσετε για την ηχογράφηση του αγαπημένου σας ραδιοφωνικού προγράμματος σε κάποια προκαθορισμένη ώρα (δείτε "Εγγραφή με τη βοήθεια του χρονοδιακόπτη").
- Αν περάσουν περισσότερα από 90 δευτερόλεπτα χωρίς να πατήσετε κάποιο πλήκτρο, η συσκευή θα εγκαταλείψει την κατάσταση ρύθμισης του χρονοδιακόπτη.

- 1 Από τη θέση αναμονής, πατήστε **TIMER SET / I<** στο σύστημα για πάνω από 2 δευτερόλεπτα.
- 2 πατήστε **SOURCE** ή **VOLUME**  $-/+$  για να επιλέξετε πηγή ήχου.  
→ Στην οθόνη κυλάει το μήνυμα **CD**, **TUNER**, **TAPE** ή **REC TUN**.
- 3 Πατήστε **TIMER SET / I<** για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.  
→ Στην οθόνη κυλάει το μήνυμα **SET ON TIME** και αναβοσβήνει η ένδειξη . Τα ψηφία των ωρών αρχίζουν να αναβοσβήνουν.
- 4 Γυρίστε το ρυθμιστικό **VOLUME**  $-/+$  για να ρυθμίσετε τις ώρες.
- 5 Ξαναπατήστε **TIMER SET / I<**.  
→ Αρχίζουν να αναβοσβήνουν τα ψηφία των λεπτών.
- 6 Γυρίστε το ρυθμιστικό **VOLUME** για να ρυθμίσετε τα λεπτά.
- 7 Πατήστε **TIMER SET / I<** για να επιβεβαιώσετε την ώρα.  
→ Ο χρονοδιακόπτης έχει ρυθμιστεί και ενεργοποιηθεί.

# Ρολοί/Χρονοδιακόπτης

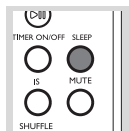
## Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη

- Στην κατάσταση αναμονής ή κατά τη διάρκεια της αναπαραγωγής, πατήστε μία φορά το πλήκτρο **TIMER ON / OFF**.  
→ Η οθόνη δείχνει την ένδειξη  αν είναι ενεργοποιημένος ο χρονοδιακόπτης, και σβήνει αν είναι απενεργοποιημένος.

## Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση του χρονοδιακόπτη ύπνου

Ο χρονοδιακόπτης ύπνου παρέχει στη συσκευή τη δυνατότητα να σβήνει αυτόματα μετά από ένα προκαθορισμένο χρονικό διάστημα λειτουργίας.

- Πατήστε μία ή περισσότερες φορές το πλήκτρο **SLEEP** στο τηλεχειριστήριο.  
→ Η οθόνη δείχνει την



ένδειξη **SLEEP** και μία από τις επιλογές του χρονοδιακόπτη ύπνου, με τη σειρά: **90, 80, 70, 60, 20, 10, OFF, 90**, αν έχετε επιλέξει κάποια ώρα. Μόλις ενεργοποιηθεί ο χρονοδιακόπτης ύπνου, στην οθόνη κυλάει κατά διαστήματα το μήνυμα **SLEEP**.

- Για να απενεργοποιήσετε τον χρονοδιακόπτη ύπνου, πατήστε μία ή περισσότερες φορές το πλήκτρο **SLEEP** στο τηλεχειριστήριο μέχρι να εμφανιστεί το μήνυμα **OFF**, ή ενεργοποιήστε την κατάσταση αναμονής (**STANDBY ON**) από τη συσκευή ή από το τηλεχειριστήριο.  
→ Στην οθόνη κυλάει το μήνυμα **OFF**.

# Προδιαγραφές

## ΕΝΙΣΧΥΤΗΣ

Ισχύς εξόδου .....	2 x 30 W RMS
.....	60 W + 60 W MPO
Λόγος σήματος προς θόρυβο ...	≥ 62 dBA (IEC)
Απόκριση συχνότητας .....	63 – 16000 Hz, ± 3 dB
Ευαισθησία εισόδου AUX .....	0,5 V (max. 2 V)
Σύνθετη αντίσταση ηχείων .....	6 Ω
Σύνθετη αντίσταση ακουστικών .....	32 Ω – 1000 Ω
.....	< 0,5W

## Συσκευή CD PLAYER

Περιοχή συχνότητων .....	30 – 16000 Hz
Λόγος σήματος προς θόρυβο .....	75 dBA

## TUNER (ΔΕΚΤΗΣ)

Περιοχή FM .....	87,5 – 108 MHz
Περιοχή MW .....	531 – 1602 kHz
Περιοχή LW .....	153 – 279 kHz
Ευαισθησία στα 75 Ω	
– μονοφωνικά, λόγος σήματος προς θόρυβο 26 dB .....	2,8 μV
– στερεοφωνικά, λόγος σήματος προς θόρυβο 46 dB .....	61,4 μV
Επιλεκτικότητα .....	≥ 28 dB
Συνολική παραμόρφωση αρμονικών .....	≤ 5%
Απόκριση συχνότητας .....	63 – 12500 Hz (± 3 dB)
Λόγος σήματος προς θόρυβο .....	≥ 50 dBA

## ΚΑΣΕΤΟΦΩΝΟ

Απόκριση συχνότητας	
Κανονική κασέτα (τύπος I) .....	80 – 12500 Hz (8 dB)
Λόγος σήματος προς θόρυβο	
Κανονική κασέτα (τύπος I) .....	50 dBA
Διακυμάνσεις ταχύτητας .....	≤ 0,4% DIN

## ΗΧΕΙΑ

Σύστημα bass reflex	
Διαστάσεις (Π x Υ x Μ) .....	166 x 225 x 244 (mm)

## ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Τροφοδοσία AC .....	220 – 240 V / 50 Hz
Διαστάσεις (Π x Υ x Μ) .....	166 x 225 x 274 (mm)
πάρος (με / χωρίς ηχεία) .....	περίπου 9,4 / 4,8 kg
Κατανάλωση ρεύματος στην κατάσταση αναμονής .....	< 6 W
Σε αναμονή χαμηλής κατανάλωσης .....	< 0,5 W

## Επιφυλάσσονται αλλαγές

# Διόρθωση πιθανών βλαβών

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να επιχειρήσετε να επισκευάσετε μόνοι σας το σύστημα, διότι κάτι τέτοιο θα καταστήσει άκυρη την εγγύηση. Μην ανοίγετε το σύστημα, γιατί υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.

Σε περίπτωση βλάβης, ελέγξτε πρώτα τα παρακάτω σημεία, προτού πάτε το σύστημα για επισκευή. Εάν δεν μπορείτε να επιλύσετε το πρόβλημα ακολουθώντας αυτές τις υποδείξεις, συμβουλευτείτε τον αντιπρόσωπό σας ή το σέρβις.

## Πρόβλημα

## Αντιμετώπιση

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ CD

**Εμφανίζεται "NO DISC" (Κανένας δίσκος).**

- Τοποθετήστε έναν δίσκο.
- Βεβαιωθείτε ότι ο δίσκος δεν έχει τοποθετηθεί ανάποδα.
- Περιμένετε έως ότου οι υδρατμοί που έχουν συμπυκνωθεί στους φακούς εξατμιστούν.
- Αντικαταστήστε ή καθαρίστε το δίσκο: ανατρέξτε στην ενότητα "Συντήρηση".
- Χρησιμοποιήστε ένα ολοκληρωμένο CD-RW ή CD-R.

### ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΗ ΛΗΨΗ

**Η ραδιοφωνική λήψη δεν είναι καλή.**

- Εάν το σήμα είναι πολύ αδύναμο, προσαρμόστε την κεραία ή συνδέστε μία εξωτερική κεραία για καλύτερη λήψη.
- Αυξήστε την απόσταση ανάμεσα στο μίνι στερεοφωνικό σας σύστημα και την τηλεόραση ή το βίντεο.

### ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΚΑΣΕΤΟΦΩΝΟΥ/ΕΓΓΡΑΦΗ

**Δεν είναι δυνατή η εγγραφή ή η αναπαραγωγή.**

- Καθαρίστε τα μέρη της συσκευής, ανατρέξτε στην ενότητα "Συντήρηση".
- Χρησιμοποιήστε μόνον κασέτες τύπου NORMAL (IEC I).

**Εμφανίζεται "CHECK TAPE".**

- Καλύψτε με ένα κομμάτι αυτοκόλλητης ταινίας την οπή που υπάρχει στη θέση της γλωττίδας.

**Δεν ανοίγει η πόρτα του κασετοφώνου.**

- Επανασυνδέστε το καλώδιο και θέστε σε λειτουργία το σύστημα πάλι.

# Διόρθωση πιθανών βλαβών

## ΓΕΝΙΚΑ

**Το σύστημα δεν αντιδρά όταν πατάτε τα κουμπιά.**

- Αφαιρέστε το βύσμα εναλλασσόμενου ρεύματος από την πρίζα και επανασυνδέστε το. Θέστε πάλι το σύστημα σε λειτουργία.

**Δεν μπορείτε να ακούσετε ήχο ή ο ήχος δεν είναι καλής ποιότητας.**

- Ρυθμίστε την ένταση.
- Αποσυνδέστε τα ακουστικά.
- Βεβαιωθείτε ότι τα ηχεία έχουν συνδεθεί σωστά.
- Βεβαιωθείτε ότι το γυμνό καλώδιο του ηχείου έχει στερεωθεί καλά.

**Οι έξοδοι ήχου έχουν αντιστραφεί.**

- Ελέγξτε τις συνδέσεις των ηχείων και τη θέση τους.

**Το τηλεχειριστήριο δεν λειτουργεί σωστά.**

- Επιλέξτε την πηγή (για παράδειγμα, CD ή TUNER), προτού πατήσετε το κουμπί λειτουργίας (**>||**, **|<**, **>|**).
- Μειώστε την απόσταση ανάμεσα στο τηλεχειριστήριο και το σύστημα.
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα (σύμβολα +/-), όπως φαίνεται.
- Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
- Κατευθύνετε το τηλεχειριστήριο προς την κατεύθυνση του αισθητήρα IR του συστήματος.

**Ο χρονοδιακόπτης δεν λειτουργεί.**

- Ρυθμίστε το ρολόι σωστά.
- Πατήστε το TIMER ON / OFF για να ενεργοποιήσετε το χρονοδιακόπτη.
- Εάν η λειτουργία εγγραφής βρίσκεται σε εξέλιξη, σταματήστε την εγγραφή.

**Η ρύθμιση Ρολογιού/Χρονοδιακόπτη έχει σβηστεί.**

- Έχει γίνει διακοπή ρεύματος ή το καλώδιο ρεύματος έχει αποσυνδεθεί. Επαναρρυθμίστε το ρολόι και το χρονοδιακόπτη.